

- Ба́зилер дѣр ки кѣлай-  
дѣр, кѣ вѣшкалар дѣр-  
лѣр ки зѣрдѣр, кѣ лѣ-  
кин битѣн дѣрлѣр ки  
бѣ лѣсан мѣтебѣрдѣр.
- Шимди кангѣ китапта  
окѣюрсѣн;
- Или сарфи и окѣюрѣм  
аѣнак онѣ чикарѣю-  
рѣм: шѣнѣн ичин вѣш-  
ка китаб истерѣм.
- Мѣсѣрдѣ олашѣгѣм вѣ-  
каѣ санѣ бѣр китаб  
гѣндѣрѣрѣм ѡл китаб  
ки окѣюрѣк.
- Бѣкѣмѣ; аѣхот кичѣкѣмѣ;
- Бѣюк дѣил, кѣ кичѣк дѣ-  
ил орѣадѣр.
- Тѣркѣча азмаѣ билѣрѣмѣ-  
сѣн;
- Хѣйр, шимдѣѣдѣк калѣм  
тѣтмадѣм.
- Бѣн санѣ дѣрѣм ки тѣркѣ-  
ча азмаѣ пѣк гюзѣл-  
дѣр кѣ хѣм бѣ вакѣт-  
тѣ чѣк макѣдѣдѣр.
- Кѣч ашиндѣсѣн;
- Такривѣ ѡн бѣш сенѣ.
- Бѣер окѣмаѣк, азмаѣк, ю-  
крѣнѣмѣ хѣш иѣдѣрсѣн  
ѣи юкрѣнѣсѣн.
- Кангѣ ѣвѣ иѣнеѣкѣсѣн;
- Некои си думатъ чи е ле-  
сень, а некои си дума  
чи е мѣчинѣ, но вси ка-  
зуватъ чи тоя языкѣ е  
похвалинѣ.
- Сега на коя книга че-  
тешѣ?
- Грамматика чѣта обаче  
неа я изѣждамѣ: и за-  
ради това друга книга  
искамѣ.
- Кога-то намина вѣ Еги-  
петѣ ще ти прѣта ѣд-  
нѣ книга оная книга що  
то четѣхѣмѣ.
- Голяма ли ѣ? или ѣ мал-  
ка?
- Неѣ голяма, и малка неѣ  
срядна ѣ.
- Знаешѣ ли да пишѣшѣ  
турски?
- Не, до сега пѣро неѣа-  
нѣхѣ.
- Аз ти думамѣ што то тур-  
ско писмо ѣ много пре-  
красно и натѣва време  
ѣ много прѣятно.
- Колко си годинѣ?
- Близо до петнадѣсѣтъ го-  
дини.
- Ако жѣлаешѣ да се нау-  
чишѣ добре да четѣшѣ  
и да пишѣшѣ, то хар-  
но да прилежавашѣ.
- На коя кѣща ще сле-  
зешѣ?